

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОРАТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И
ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ
ДЕПАРТАМЕНТ ПО РАЗВИТИЮ ПРАВОВОГО ПОТЕНЦИАЛА И
ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
ОТДЕЛ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА,
ТЮРЕМ И ПОЛИЦИИ
ОТДЕЛ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА



Страсбург, 30 мая 2011

**Регулярный Выборочный Информационный Поток
(РВИП)
для сведения национальных структур по правам человека
(НСПЧ)**

**Выпуск №64
за период с 25 апреля по 8 мая 2011 г.**

Совет Европы



Европейский Союз

“Содействие независимым национальным несудебным механизмам в защите прав человека, в частности, в предотвращении пыток”

(“Peer-to-Peer II Project”
Проект Равный к равному II)

Совместная программа Европейского союза и Совета Европы

Выбор информации, содержащейся в данном выпуске и которая была сочтена относящейся к деятельности НСПЧ, произведен под ответственностью Отдела НСПЧ

**По любым вопросам, пожалуйста, обращайтесь:
markus.jaeger@coe.int**

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ЧАСТЬ I: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	5
A. Постановления Суда	5
1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека	5
3. Повторяющиеся дела	17
B. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи с заключением мировых соглашений.....	18
В рассматриваемый период решения опубликованы не были.	18
C. Официальное сообщение о делах.....	18
D. Разное (Направление в Большую Палату, слушания и другие мероприятия)	20
A. Новая информация.....	21
B. Общая и сводная информация	21
A. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ).....	22
B. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП)	22
— 22	
C. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН).....	22
D. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ).....	22
E. Группа государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО).....	23
F. Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма (МАНИВЭЛ)	24
G. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми (ГРЕТА).....	24
ЧАСТЬ IV: МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	25
A. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы	25
B. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров.....	25
C. Другие новости Комитета министров	25
ЧАСТЬ V: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПАРЛАМЕНТА	26
A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы.....	26
B. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы	26
ЧАСТЬ VI: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЮРО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	28
A. Деятельность по странам	28

В. Тематическая работа..... 28

ЧАСТЬ VII: МЕРОПРИЯТИЯ И НОВОСТИ СЕТИ PEER-TO-PEER (РАВНЫЙ К РАВНОМУ)29

(ПОД ЭГИДОЙ ОТДЕЛА НСПЧ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРАТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ).....29

Введение

Данный выпуск является частью "Регулярного выборочного информационного потока" (РВИП). Его цель-информирование национальных структур по правам человека о новых правовых нормах и мероприятиях Совета Европы, сведения о которых тщательно отбираются Отделом "Национальные структуры по правам человека" Генерального Директората по правам человека и правовым вопросам (Отдел НСПЧ). Отдел пытается представить данную информацию в удобной для пользователя форме. Информация отправляется контактными лицам в национальных структурах по правам человека, которые распространяют ее в своих офисах.

Каждый выпуск содержит информацию за две недели и направляется Отделом НСПЧ в адрес контактных лиц через две недели после окончания периода наблюдения, т.е. вся информация, содержащаяся в том или ином выпуске, имеет давность 2-4 недели.

К сожалению, в настоящее время выпуски доступны только на английском языке по причине ограничения в средствах. Однако с большинством упомянутых документов можно ознакомиться не только на английском, но и на французском языке на сайтах, указанных в выпусках.

Выбор информации, содержащейся в выпусках, производится Отделом НСПЧ. Отбирается информация, которая была сочтена относящейся к деятельности НСПЧ. Особые усилия прилагаются к тому, чтобы информация касалась существа вопроса и оставалась сжатой.

Читатели призываются давать отзывы о РВИП, так как это может позволить улучшить его формат и содержание.

Подготовка РВИП финансируется в рамках так называемого «Peer-To-Peer II» («Равный к равному II») проекта, который является совместным проектом Европейского Союза и Совета Европы «Содействие независимым национальным несудебным механизмам в защите прав человека, в частности, в предотвращении пыток».

Часть I: Деятельность Европейского суда по правам человека

Приглашаем Вас прочитать [ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ №.140](#) (предварительная версия) о прецедентном праве Суда. Данное информационное сообщение, составленное отделом Секретариата по информации о прецедентном праве и публикациям, содержит резюме дел, которые были изучены юристом, разделом регистраторов и главой вышеупомянутого отдела в апреле 2011 года и отобраны как заслуживающие особого интереса.

А. Постановления Суда

1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека

Постановления, представленные в данном разделе, были объектом отдельного пресс-релиза Секретариата Суда. Раздел также содержит иные постановления, которые были сочтены полезными для работы национальных структур по правам человека. Они соответствуют сюжетам семинаров проекта «Равный к равному». Постановления сгруппированы по темам. Информация, за исключением комментариев Отдела НСПЧ, подготовлена на основе [пресс-релизов Секретариата Суда](#).

Некоторые постановления доступны только на французском языке.

Обратите внимание, что упомянутые ниже постановления Палат становятся окончательными при условиях, изложенных в статье 44 § 2 Конвенции: «а) если стороны не заявляют, что они будут просить о передаче дела в Большую Палату; или б) если по истечении трех месяцев с даты вынесения постановления не поступило обращение о передаче дела в Большую Палату; или с) если Коллегия Большой Палаты отклоняет обращение о передаче дела согласно статье 43».

Пояснение степени важности:

Согласно пояснениям, данным на сайте Суда, Суд определяет следующие степени важности:

1 = Высокая степень важности: постановления, которые, по мнению Суда, вносят существенный вклад в развитие, прояснение или изменение его прецедентного права, либо в целом, либо в отношении конкретного государства.

2 = Средняя степень важности: постановления, которые не вносят существенного вклада в прецедентное право, но, тем не менее, не основаны полностью на существующем прецедентном праве.

3 = Низкая степень важности: постановления, не имеющие большого правового интереса: применяющие существующее прецедентное право, излагающие мировые соглашения и решения о прекращении производства по делу (если они не представляют какого-либо конкретного интереса).

Каждое постановление, изложенное в разделе 1 и 2, сопровождается указанием степени важности.

- **Право на жизнь**

[Энукидзе и Гиргвлиани против Грузии](#) (№ 25091/07) (Степень важности - 2) – 26 апреля 2011 – Нарушение статьи 2 (процессуальное) – Отсутствие эффективного расследования и надлежащего наказания похищения, избития и убийства сына заявителей группой старших офицеров правоохранительных органов – Отсутствие нарушения статьи 2 (материального) – Осужденные преступники действовали в своем личном качестве, государство не может быть привлечено к международной ответственности за убийство – Нарушение статьи 38 – Отказ национальных властей сотрудничать с Судом

Дело касалось похищения, избиения и убийства 28-летнего молодого человека Сандро Гиргвлиани группой старших офицеров правоохранительных органов зимней ночью 2006 года, а также отсутствия эффективного расследования и надлежащего наказания. Заявителями являлись его родители.

Заявители утверждали, что их сын был убит сотрудниками Министерства внутренних дел, и что по факту убийства надлежащее расследование не проводилось.

Статья 2 (расследование)

Суд напомнил, что в соответствии со статьей 2 Конвенции государства обязаны защищать право на жизнь посредством принятия эффективных уголовных законов и их применения. Кроме того, государства должны проводить эффективное официальное расследование по факту убийства, независимо от того, являются ли преступники частными лицами, должностными лицами или неизвестны. Факт проведения расследования в связи с нападением на Сандро и его убийством не оспаривался, однако, по мнению Суда, оно не было всесторонним и эффективным. Несмотря на то, что с самой ранней стадии расследования в него были вовлечены сотрудники Министерства внутренних дел, данное Министерство оставалось ответственным за его проведение в течение значительного промежутка времени – с января по март 2006 года. Министерство провело многочисленные важные следственные мероприятия. Суд был особенно поражен институциональной зависимостью и иерархическим подчинением вовлеченных в процесс сотрудников Министерства следователям. Что касается части расследования, которая была проведена органами прокуратуры, Суд отметил серьезные нарушения, главным из которых является отказ заявителям в разрешении на принятие участия в расследовании. Наконец, во время судебного разбирательства заявителям не было предоставлено достаточное время для изучения материалов дела и, следовательно, они были лишены возможности подготовить свою защиту и эффективно участвовать в процессе. Суд особенно сожалеет, что грузинские суды не учли утверждение заявителей об уничтожении и сокрытии доказательств следственными органами. Материалы уголовного дела содержали лишь подборку записи звонков, сделанных и полученных преступниками, хотя органы следствия получили от мобильных операторов связи полную информацию. Суд подчеркнул неприемлемость такого избирательного подхода, так как эффективное расследование должно быть основано на тщательном и беспристрастном анализе всех соответствующих элементов. Суд констатировал, что приговор четырех преступников к тюремному заключению и его фактическое исполнение были неадекватными. Рассматривая, в частности, наказание в виде лишения свободы, Суд постановил, что национальные суды не учли жестокость опасного для жизни бесчеловечного обращения, которому был подвергнут Сандро Гиргвлиани. Дарованное им в ноябре 2008 года помилование и последующее условно-досрочное освобождение являлись чрезвычайно мягкими и неоправданно щедрыми мерами. Суд подчеркнул, что государства должны быть жесткими при наказании осужденных за убийство сотрудников правоохранительных органов в целях борьбы с чувством безнаказанности. С особой озабоченностью Суд отметил согласованные действия различных органов государственной власти, в том числе Министерства внутренних дел, прокуратуры, национальных судов и президента Грузии по чинению препятствий в отправлении правосудия в данном отвратительном деле об убийстве. В заключение Суд постановил о нарушении статьи 2 в результате непроведения грузинскими властями эффективного расследования по факту смерти Сандро Гиргвлиани.

Статья 2 (убийство)

Суд установил, что осужденные преступники действовали в своем личном качестве, и их действия не были связаны с должностным положением. Следовательно, их деяния не могли повлечь международную ответственность государства за убийство.

Статья 38 (обязанность органов власти сотрудничать с Судом)

Затребованные Судом доказательства были представлены Правительством Грузии с просрочкой либо частично без приведения убедительных причин. Суд пришел к выводу о неисполнении властями предусмотренной статьей 38 обязанности сотрудничать с Судом.

Статья 41

В соответствии со статьей 41 Конвенции Суд постановил, что Грузия должна выплатить отцу Сандро Гиргвлиани (его мать скончалась во время процесса) 50 000 евро в качестве компенсации нематериального вреда, а также 388 евро за издержки и расходы. Судьи Кабрал Барето, Жочиене и Попович изложили совместное частично особое мнение, а судья Адеишвили изложил отдельное частично особое мнение.

- **Право на свободу и личную неприкосновенность**

Пулатла против Турции (№ 38665/07) (Степень важности - 2) – 26 апреля 2011 – Нарушение статьи 5 § 1 – Лишение военнослужащего свободы на основании дисциплинарного решения, принятого его непосредственным руководителем, а не компетентным и независимым судебным органом – Статья 46 – Системная проблема: национальные власти должны ввести в Турции механизм, в соответствии с которым решение о наложении влекущих лишение свободы дисциплинарных санкций должно приниматься и пересматриваться органом власти, предоставляющим судебные гарантии

Во время описываемых событий заявитель был военнослужащим. После того, как он покинул гарнизон без разрешения в апреле 2007 года, его непосредственный руководитель (капитан) принял решение о лишении заявителя свободы на несколько дней в соответствии с Военно-Уголовным кодексом. Данное решение могло быть обжаловано только перед вышестоящим офицером (полковником), но не в судебном порядке. В данном случае турецкие военнослужащие не обладали правом на обращение в суд в соответствии со статьей 21 Закона № 1602 о Высшем Военно-административном суде. Заявитель, в основном, жаловался на то, что в нарушение статьи 5 § 1 он был лишен свободы на основании дисциплинарного решения, принятого его непосредственным руководителем, а не независимым и беспристрастным судом.

Статья 5 § 1

Суд повторил, что в соответствии с требованиями статьи 5 решение о лишении свободы должно приниматься компетентным судом, рассматривающим дело, независимым от исполнительной власти и предоставляющим надлежащие судебные гарантии. Заявитель был лишен свободы на основании распоряжения вышестоящего офицера, который, в свою очередь, был подвержен военной субординации. Соответственно, заключение заявителя не являлось «законным содержанием под стражей лица, осужденного компетентным судом». Следовательно, была нарушена статья 5 § 1.

Статья 46

Суд подтвердил, что Турция остается свободной в выборе средств для исполнения обязательства по статье 46 (исполнение постановлений Суда) под надзором Комитета министров Совета Европы. Однако, он отметил, что в деле заявителя нарушение статьи 5 § 1 было вызвано **системной проблемой, так как в соответствии с действующими положениями турецкого законодательства (статья 21 Закона № 1602 о Высшем Военно-административном суде), дисциплинарные санкции, даже влекущие лишение свободы, наложенные вышестоящими офицерами за нарушение военной дисциплины, не могли быть пересмотрены в судебном порядке.** Суд отметил, что для исполнения настоящего постановления Турция должна была принять меры общего характера, а именно: **ввести механизм, в соответствии с которым решение о наложении влекущих лишение свободы дисциплинарных санкций должно приниматься и пересматриваться органом власти, предоставляющим судебные гарантии.**

Статья 41

Суд постановил, что Турция должна была выплатить господину Пулатла 9000 евро в качестве компенсации морального вреда и 500 евро за расходы и издержки.

Тиннер (Tinner) против Швейцарии (№ 59301/08) (Степень важности - 2) – 26 апреля 2011 – Отсутствие нарушения статьи 5 §§ 1 с) и 3 – Обоснованное досудебное содержание под стражей братьев, подозреваемых в пособничестве в создании ядерной бомбы для Ливии

Дело, главным образом, касалось оснований и продолжительности досудебного содержания под стражей двух братьев, подозреваемых в поставке военного материала в Ливию (в том числе детальных планов для создания ядерной бомбы) и в отмывании денег.

Заявители жаловались на основания и продолжительность досудебного содержания под стражей.

Чтобы определить, соответствовали ли досудебное содержание под стражей и продолжительность заключения стандартам Конвенции, Суд рассмотрел основания лишения заявителей свободы. Он отметил, что решения о заключении под стражу были надлежащим образом мотивированы (основаны на доказательствах, изъятых и представленных малайзийской

полицией) и излагали достаточные причины подозревать, что заявители поставили в Ливию оборудование, подпадающее под действие Договора о нераспространении ядерного оружия. По мнению Суда, характер расследуемых преступлений и потребности следствия оправдывали заключение под стражу. Он также разделяет мнение швейцарских властей, согласно которому факт частичного уничтожения материалов дела не аннулировал серьезные подозрения в отношении заявителей. Суд также рассмотрел причины продления срока содержания под стражей, который в общей сложности составил около трех с половиной лет. Он отметил, что, по мнению компетентных судебных органов, существовал риск бегства заявителей (прочные связи в Швейцарии отсутствовали, семьи находились в Таиланде и т.д.), и признал, что данное обстоятельство представляло собой "существенную и достаточную" причину на протяжении всего расследования для продления срока содержания под стражей. Он не видит причин не соглашаться с мнением швейцарских судов, которые подробно изложили причины продления срока содержания под стражей.

Суд подтвердил, что досудебное содержание под стражей оправдано только в случае недостаточности иных доступных мер. Швейцарские судебные власти уделили вопросу должное внимание. Они пришли к выводу, что освобождение заявителей и применение иных мер пресечения было не в интересах надлежащего проведения расследования и не гарантировало бы присутствие заявителей при проведении разбирательства. Решения швейцарских судов были убедительными и подробными. В заключение Суд рассмотрел вопрос о том, было ли разбирательство проведено с "особым усердием". Он отметил, что дело являлось очень сложным, требующим, среди прочего, направления запросов об оказании взаимной правовой помощи в 16 стран. Оно касалось очень серьезных преступлений, наказуемых в Швейцарии лишением свободы на срок, являющийся более длительным, чем срок досудебного содержания под стражей. Суд отметил, что швейцарские судебные власти проявили «особое усердие», Федеральный суд дважды (решение от 9 октября 2007 года и от 5 августа 2008 года) привлекал внимание прокуратуры к данному вопросу, и в результате заявители были освобождены. Кроме того, периоды бездействия при проведении разбирательства отсутствовали. Соответственно, Суд установил, что нарушение статьи 5 § 1 с) и 3 в отношении досудебного содержания заявителей под стражей отсутствовало.

- **Право на справедливое судебное разбирательство**

[Сутягин против России](#) (№ 30024/02) (Степень важности - 2) – 3 мая 2011 – Нарушение статьи 5 § 3 – Чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей – Два нарушения статьи 6 § 1 – (i) Зависимость и пристрастность суда – (ii) Чрезмерная продолжительность уголовного разбирательства

Заявитель был досрочно освобожден в июле 2010 года в рамках процедуры обмена заключенными между Россией и США и в настоящее время живет в Соединенном Королевстве. В октябре 1999 года при проведении расследования в связи с публикацией информации, якобы содержащей государственные секреты, был произведен обыск квартиры заявителя, из которой изъяли документы. Два дня спустя против заявителя было возбуждено отдельное уголовное дело по обвинению в шпионаже. Он был задержан в тот же день, так как прокурор пришел к выводу, что заявитель собрал, систематизировал и обобщил информацию военно-технического характера, а затем возмездно передал ее представителям иностранных организаций при проведении встреч за пределами российской территории. Срок содержания заявителя под стражей продлевался многочисленное количество раз со ссылкой на тяжесть преступления, в совершении которого он обвинялся. В сентябре 2003 года дело было передано судье Московского городского суда, который в том же месяце провел предварительное слушание и назначил судебное заседание в суде присяжных. Однако, 26 ноября 2003 года дело было передано другому судье, который назначил судебное заседание на середину марта 2004 года. Заявитель неоднократно пытался выяснить, почему заменили судью, но безуспешно. В апреле 2004 года Московский городской суд после вынесения коллегией присяжных заседателей обвинительного вердикта приговорил заявителя к 15 годам тюремного заключения. Приговор был оставлен в силе в августе 2004 года.

Заявитель жаловался на чрезмерную продолжительность досудебного содержания под стражей, на чрезмерную продолжительность уголовного разбирательства, на зависимость и пристрастность суда, который не обеспечил реализацию его права на справедливое судебное разбирательство.

Статья 5 § 3 (длительность досудебного содержания под стражей)

Суд отметил, что досудебное содержание заявителя под стражей длилось более четырех лет и пяти месяцев.

Суд напомнил, что обвиняемые в совершении уголовных преступлений лица должны выпускаться до суда, если не имеется соответствующих и достаточных оснований для их заключения. Особое внимание должно уделяться соблюдению презумпции невиновности подозреваемых и обвиняемых, а принимаемые властями решения должны содержать обоснование продления срока содержания под стражей. Российские суды ссылались исключительно на тяжесть преступления, в совершении которого был обвинен заявитель, для обоснования продления срока его содержания под стражей. Они не приняли во внимание то обстоятельство, что срок его визы истек в ноябре 1999 года, и не рассмотрели возможность обеспечения появления заявителя перед судом посредством иной меры. Суд постановил, что в нарушение статьи 5 § 3 срок досудебного содержания заявителя под стражей был чрезмерным.

Статья 6 § 1 (длительность уголовного разбирательства)

Уголовное разбирательство в связи с обвинением заявителя в шпионаже длилось более 4 лет и 9 месяцев. С учетом своего прецедентного права по данному вопросу Суд постановил о чрезвычайной продолжительности разбирательств в нарушение статьи 6 § 1.

Статья 6 § 1 (независимость и беспристрастность суда)

Несмотря на многочисленные запросы, заявитель не получил объяснений о причинах замены председательствующего судьи. Суд отметил, что направление дела конкретному судье зависело от дискреционных полномочий национальных властей, которые при принятии решения должны были принять во внимание фактор доступных ресурсов, квалификацию судей, конфликт интересов и доступность места проведения слушаний для сторон. Действовавшее в соответствующее время российское законодательство не содержало указания ни на основания замены судьи, ни на необходимую процедуру. Суд отметил, что в его компетенцию не входило определение оснований для замены судьи, первоначально рассматривавшего дело, но заявитель должен был быть поставлен в известность о причинах такой замены. Однако процессуальное решение о замене судьи не принималось, заявитель не знал соответствующих причин до окончания процесса и, следовательно, не обладал возможностью обжалования такого решения. Суд пришел к выводу об обоснованности сомнений заявителя в независимости и беспристрастности суда, так как председательствующего судью заменили по неизвестным причинам и без соблюдения процессуальных гарантий. Таким образом, в связи с зависимостью и пристрастностью суда имело место нарушение статьи 6 § 1.

Статья 41 (справедливая компенсация)

В соответствии со статьей 41 Суд постановил, что Россия должна была выплатить заявителю 20000 евро в качестве компенсации нематериального вреда.

Апанасевич (Apanasewicz) против Польши (№ 6854/07) (Степень важности - 3) – 3 мая 2011 – Нарушение статьи 6 § 1 – Неисполнение национальными властями решения, предписывающего закрыть бетонный завод, незаконно построенный в жилой зоне – Нарушение статьи 8 – Существенные неудобства, вызванные незаконным строительством, и непринятие национальными властями эффективных мер для защиты права заявительницы на уважение жилища

Заявительница живет в доме, расположенном в жилой зоне. Дело касалось незаконного строительства на соседнем с заявительницей участке бетонного завода, который причинял ей существенные неудобства. В 2001 году суд общей юрисдикции предписал закрыть завод. Несмотря на открытие двух исполнительных производств (в гражданском и административном порядке), завод продолжает функционировать.

Заявительница жаловалась, в частности, на неисполнение судебного решения от 2001 года, предписывающего собственнику завода закрыть его. Она также утверждала, что Польша не защитила ее право на уважение жилища.

Статья 6 § 1

Суд повторил, что предусмотренное статьей 6 право на доступ к суду подразумевает обязательное исполнение окончательных судебных решений.

Что касается гражданского исполнительного производства, так как она и ее сосед являлись частными лицами, польские государственные органы, наделенные публичной властью, должны были действовать добросовестно и помочь заявительнице в ее попытках добиться исполнения вынесенного в ее пользу решения. Заявительница обладала правом просить о наложении на соседа штрафов, и большинство ее ходатайств было удовлетворено. Несмотря на то, что с момента принятия решения прошло значительное количество времени, оно так и не было исполнено. Нельзя утверждать, что власти действовали «добросовестно», так как гражданское исполнительное производство длилось более 20 лет. Власти должны были по собственной инициативе предпринять действия для обеспечения исполнения решения в рамках административного исполнительного производства и исправить положение в соответствии с законом. Однако процесс сноса завода продолжался около 10 лет и до сих пор не закончен. Суд отметил, что решение о приостановлении исполнения требовало принятия альтернативных мер (например, перемещения завода), однако они приняты не были. Напротив, владелец завода расширил его. Использование физическим лицом тактики провокаций не могло ни в коем случае служить оправданием не проявлению добросовестности со стороны властей. По мнению Суда, налагая только административные штрафы на владельца завода, власти недостаточным образом применили имеющиеся в их распоряжении в соответствии с польским законодательством принудительные меры. Суд постановил, что имело место нарушение статьи 6 § 1.

Статья 8

Суд подтвердил, что право на уважение частной и семейной жизни включало право на уважение жилища, которое, в свою очередь, включало в себя право на беспрепятственное пользование этим жилищем. Статья 8 может быть применена в случае, если лицо серьезно пострадало от шума и других загрязнений в своем жилище. Было очевидно, что заявительница пострадала от неудобств, вызванных деятельностью ее соседа. С учетом выводов суда от 3 июля 2001 года (существенные неудобства, близость завода и т.д.) Суд постановил, что минимальный порог степени тяжести, необходимый для квалификации по статье 8, был достигнут. Относительно вопроса о том, выполнили ли польские власти свою обязанность по защите права заявительницы на уважение ее частной и семейной жизни от неудобств, вызванных деятельностью завода, нельзя не отметить, что в нарушение статьи 8 предпринятые национальными властями меры оказались совершенно неэффективными.

Статья 41

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд постановил, что Польша должна была выплатить заявителю 15000 евро в качестве возмещения нематериального вреда и 2850 евро за расходы и издержки.

- **Право на уважение частной и семейной жизни**

М. против Швейцарии (№ 41199/06) (Степень важности - 2) – 26 мая 2011 – Отсутствие нарушения статьи 8 – Отказ продлить паспорт эмигранта, чтобы заставить его вернуться в Швейцарию для целей уголовного расследования, не был непропорциональной мерой

Заявитель жил несколько лет в Таиланде. Дело касалось, в основном, отказа швейцарских властей выдать новый паспорт живущему в Таиланде гражданину Швейцарии с тем, чтобы заставить его вернуться в Швейцарию для целей уголовного расследования, а также последствий применения данной меры для частной и семейной жизни заявителя.

Заявитель жаловался на отказ швейцарских властей выдать ему новый паспорт и на последствия данного решения для его частной и семейной жизни. В частности, заявитель жаловался на невозможность вступления в брак на территории Таиланда и регистрации в посольстве Швейцарии детей, рожденных вне брака, или детей его будущей супруги, что лишало его права претендовать на детские пособия в дополнение к его пенсии по инвалидности и помешало ему лечь в больницу на операцию.

По мнению Суда, вмешательство в право на уважение частной и семейной жизни в результате отказа выдать новый паспорт (невозможность заключения брака и регистрации детей в Таиланде) было допустимо в соответствии со статьей 8 при выполнении определенных условий. Во-первых, вмешательство должно быть осуществлено на основании закона и преследовать легитимную цель. В данном случае такое требование было выполнено, так как мера была принята в соответствии с Федеральным законом об удостоверяющих личность

документах граждан Швейцарии, и с целью гарантировать надлежащее проведение уголовного разбирательства. Вмешательство также должно быть «необходимо в демократическом обществе» и пропорционально преследуемой законной цели. Суд сделал следующие комментарии по данному ключевому вопросу. Заявитель должен был знать, что в отношении него было возбуждено уголовное дело по факту мошенничества - уголовного преступления в соответствии со швейцарским законодательством. Отказываясь вернуться в Швейцарию, он умышленно избегал расследования. Поэтому компетентные органы власти, применяя закон, предпочли не выдавать заявителю новый паспорт с целью заставить его вернуться в Швейцарию. Суд подчеркнул, что национальные власти должны были применить внутреннее законодательство, и государство пользовалось широкой свободой усмотрения при принятии решения о преследовании подозреваемого в совершении преступления лица и о том, какие меры должны быть приняты. Швейцарские власти мотивировали свои решения, объяснив, что присутствие заявителя на территории Швейцарии было необходимо для надлежащего проведения уголовного расследования, а представленные заявителем медицинские сертификаты не свидетельствовали о невозможности его поездки в Швейцарию.

Кроме того, предпринятые властями Швейцарии действия были менее жесткими, чем иные действия, которые они могли бы предпринять, чтобы обязать заявителя сотрудничать со следствием. Выдача международного ордера на арест с требованием об экстрадиции, например, могла повлечь его заключение под стражу в Таиланде на некоторое время. С учетом обоснованных решений швейцарских властей и учитывая необходимость привлечения преступников к ответственности в общественных интересах, Суд установил, что отказ в выдаче нового паспорта являлся приемлемой мерой для целей статьи 8. Соответственно, нарушение данного положения отсутствовало.

Сипо (Sipos) против Румынии (№ 26125/04) (Степень важности - 2) – 3 мая 2011 – Нарушение статьи 8 – Национальные власти не установили справедливый баланс между правом журналиста на уважение его репутации и свободой выражения мнения телевизионным каналом

Заявительница – журналист, писатель и переводчик. В 2002 году она создала и вела телевизионную программу для «Кампании Румынского телевидения», которая транслировалась на государственном канале «Румыния». Однако руководство канала заменило заявительницу без объяснения причин. Не получив ответа на свое возражение против вышеуказанной меры, она выступила перед прессой с заявлением о восстановлении цензуры на государственном телевидении. В январе 2003 года пресс-служба «Кампании Румынского телевидения» опубликовала пресс-релиз, процитированный шестью национальными газетами, описывающий обстоятельства дела и причины принятой меры, в частности, заявительница была представлена как жертва политических манипуляций, описывались ее семейные проблемы и якобы антагонистические отношения с коллегами.

20 марта 2003 года заявительница инициировала уголовное разбирательство в Бухарестском районном суде в отношении директора канала и координатора пресс-службы «Кампании Румынского телевидения», обвинив их в оскорблении и клевете. Она требовала выплатить ей компенсацию за нанесенный моральный ущерб. В июне 2003 года районный суд оправдал обвиняемых на том основании, что они не намеревались оскорбить или оклеветать заявительницу. Ее требование о получении компенсации было отклонено. В окончательном постановлении от 3 декабря 2003 г. Бухарестский уездный суд признал, что пресс-релиз содержал клеветнические утверждения. Но так как обвиняемые не преследовали цель оскорбить или опорочить заявительницу, и с учетом их добросовестности, жалоба заявительницы была отклонена.

Заявительница жаловалась, что румынские власти не выполнили предусмотренную статьей 8 обязанность защитить ее право на уважение репутации и частной жизни от выпущенного «Кампанией Румынского телевидения» пресс-релиза. Суд подтвердил, что статья 8 не просто обязывала государство воздерживаться от произвольного вмешательства в право на уважение частной жизни. Государство также имело "позитивные обязанности", включающие в себя принятие мер, направленных на обеспечение уважения частной жизни даже в сфере частных отношений. Суд должен был определить, установила ли Румыния справедливый баланс между защитой права заявительницы на репутацию и уважение ее личной жизни и свободой выражения мнения издаваемыми оспариваемый пресс-релиз лицами. С этой целью Суд изучил содержание пресс-релиза. Он отметил, что Бухарестский уездный суд при вынесении окончательного постановления признал, что вызывающий пресс-релиз содержал клеветнические утверждения в отношении заявительницы. По мнению Суда, подготовленный специализированным отделом румынского государственного телевидения пресс-релиз не может приравниваться к спонтанным замечаниям. Данный пресс-релиз не ограничился ссылкой

на факты. Он содержал предположения о политической манипуляции, об эмоциональном состоянии заявительницы, о ее семейных проблемах, негативно сказывающихся на ее отношения на работе. По мнению Суда, утверждения о том, что заявительница является жертвой политических манипуляций, не были основаны на фактических данных. Ничто не указывало на то, что она действовала, преследуя какой-либо конкретный интерес. Замечания об ее эмоциональном состоянии, оценка рассудительности заявительницы были основаны на фактах ее частной жизни, известных руководству Кампании, раскрытие которых не являлось необходимым. Таким образом, обжалуемые заявительницей клеветнические утверждения превысили допустимый предел, а румынские суды не установили справедливый баланс между защитой ее права на репутацию и гарантированной статьей 10 свободой выражения мнения. Таким образом, статья 8 была нарушена. В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд постановил, что Румыния должна была выплатить заявительнице 3000 евро в качестве компенсации морального вреда. Судья Мижер изложил особое мнение.

Негрэпонтис-Яннисис (Negreontis-Giannisis) против Греции (№ 56759/08) (Степень важности - 2) – 3 мая 2011 – Нарушение статьи 8 – Отказ местных властей исполнить в Греции принятое в США решение об усыновлении заявителя не был связан с общественной необходимостью и не был пропорциональным – Нарушение статьи 8 в сочетании со статьей 14 - Необоснованная разница в обращении с усыновленным ребенком по сравнению с биологическим ребенком – Нарушение статьи 6 – Несправедливость разбирательства – Нарушение статьи 1 Протокола №1 – Вмешательство в право заявителя на беспрепятственное пользование своим имуществом

В 1984 году заявитель и его дядя (епископ православной церкви) инициировали процедуру усыновления на территории США. Мичиганский суд вынес решение об усыновлении в том же году. В 1985 году заявитель вернулся в Грецию. Его усыновитель умер в 1998 году. Афинский суд первой инстанции, рассмотрев обращение заявителя, постановил, что вынесенное в США решение об усыновлении не противоречило публичному порядку и морали и объявил его окончательным и подлежащим исполнению в Греции. Заявитель инициировал процедуру по перемене имени и получил положительное решение, позволяющее ему добавить фамилию его усыновителя (Негрэпонтис) к его фамилии. Члены семьи усыновителя оспорили признание усыновления. В 2002 году Афинский суд первой инстанции отклонил их заявление, постановив, что греческое законодательство не запрещало монахам усыновлять. Однако в декабре 2003 года Суд апелляционной инстанции отменил данное решение на том основании, что монахам было запрещено осуществлять светские правовые акты, такие, как усыновление, так как они несовместимы с монашеским образом жизни, и это противоречило бы принципам публичной политики Греции. В 2006 году суд кассационной инстанции отклонил жалобу заявителя по вопросам права, подчеркнув, что решение об усыновлении влияет на права наследования. Решение суда кассационной инстанции от мая 2008 года было основано на канонических законах седьмого и девятого веков. Решение было принято 16 голосами против 8. Восемь судей утверждали, что греческое законодательство не запрещало монахам усыновлять.

Заявитель обжаловал отказ греческих властей признать решение об его усыновлении, принятое в США.

Статья 8

Суд отметил, что отказ признать усыновление в Греции нарушал право заявителя на уважение его частной и семейной жизни. Данное вмешательство было допустимо в соответствии с Конвенцией, если оно было произведено «в соответствии с законом», преследовало «легитимные цели» по смыслу статьи 8 § 2 и было «необходимо в демократическом обществе». Ключевой вопрос в деле заявителя касался последнего критерия.

Суд отметил, что тексты, на которые ссылался заседающий в полном составе Кассационный суд, являлись церковными и датировались седьмым и девятым веками. Однако в соответствии с принятым в 1982 году законом монахи имели право вступать в брак, а законодательство, запрещающее им усыновление, отсутствовало. Решение об усыновлении было принято в 1984 году, когда заявитель был уже совершеннолетним. Оно действовало 24 года, и усыновитель пожелал иметь законного сына, который унаследует его собственность. Соответственно, по мнению Суда, отказ исполнить в Греции решение об усыновлении заявителя не был связан с общественной необходимостью и не был пропорциональным преследуемой цели. Таким образом, имело место нарушение статьи 8.

Статья 8 в сочетании со статьей 14

Суд констатировал, что разница в обращении, такая, как разница в обращении с усыновленным заявителем по сравнению с биологическим ребенком, была дискриминационной, если не являлась объективно и разумно обоснованной. Суд отметил, что с 1982 года монахи имели право вступать в брак и основывать семью. Данный закон был принят до усыновления заявителя в 1984 году. Таким образом, биологический ребенок, родившийся у г-на Негрэпонтис во время усыновления заявителя, не мог быть лишен своих прав. С учетом необоснованного различия в обращении, имело место нарушение статьи 8 Конвенции в совокупности со статьей 14.

Статья 6 § 1

Принимая во внимание тексты, на которые сослался Кассационный суд Греции, отказываясь признать усыновление, и выводы Суда по статье 8, Суд также констатировал нарушение статьи 6 § 1.

Статья 1 Протокола № 1

Суд пришел к выводу, что решения греческих судов, лишившие заявителя статуса наследника, нарушили его право на беспрепятственное пользование своим имуществом.

Статья 41

Суд отложил принятие решения по вопросу применения статьи 41.

• **Свобода выражения мнения**

Редакционная коллегия «Правого дела» и Штекель против Украины (№ 33014/05) (Степень важности - 1) – 5 мая 2011 – Два нарушения статьи 10 – (i) Предписание национальных судов в адрес главного редактора извиниться за клеветнический материал не соответствовало закону – (ii) Отсутствие надлежащих гарантий в украинском законодательстве при использовании журналистами информации, полученной из Интернета

Заявителями являются редакционная коллегия и главный редактор украинской газеты «Правое дело». Во время событий газета публиковала статьи по политическим и социальным вопросам три раза в неделю, часто из-за отсутствия средств просто воспроизводя материал, полученный из различных публичных источников. В сентябре 2003 года «Правое дело» опубликовало анонимное письмо, якобы написанное сотрудником Службы безопасности Украины, размещенное на сайте новостей. Согласно письму, старшие сотрудники Одесского регионального департамента Службы безопасности занимались коррупцией и другой преступной деятельностью, в том числе совместно с организованными преступными группировками. Газета указала источник информации и опубликовала комментарий редакционной коллегии, согласно которому содержащаяся в письме информация могла не соответствовать действительности. Редакционная коллегия приглашала оставлять комментарии и иную имеющую отношение к делу информацию из всех источников. Месяц спустя председатель национальной федерации по тайскому боксу, фигурирующий в письме в качестве члена преступной группировки, возбудил разбирательство по обвинению обоих заявителей в диффамации.

В мае 2004 года суд вынес решение против редакционной коллегии и главного редактора «Правого Дела» и предписал им опубликовать опровержение части публикации, содержащей особенно серьезные обвинения в адрес председателя федерации по боксу. Кроме того, суд обязал их солидарно выплатить около 2394 евро в качестве компенсации за ущерб, причиненный председателю публикацией, а также предписал главному редактору газеты принести официальные извинения за разрешение опубликовать вышеуказанную информацию. Жалоба заявителей на данное решение была отклонена. Однако в июле 2006 года председатель федерации по боксу и заявители подписали мировое соглашение, согласно которому последние освобождались от выплаты предписанной судом компенсации и должны были оплатить лишь судебные расходы и издержки. Заявители обязались опубликовать рекламные и информационные материалы по просьбе председателя федерации на сумму подлежащей выплате компенсации. В 2008 году заявители прекратили выпуск «Правого Дела».

Заявители жаловались на нарушение права на свободу выражения мнения в результате наложения на них санкций за оспариваемую публикацию.

Предписание извиниться

Заявители опубликовали письмо, в котором утверждалось без ссылки на какие-либо доказательства, что общественный деятель-председатель национальной федерации по тайскому боксу являлся членом преступной группировки, координировал и финансировал убийства. Согласно действовавшему в то время украинскому законодательству, потерпевшие физические лица могли требовать опровержения клеветнических материалов и выплаты компенсации за нанесенный ущерб. Обе эти меры были применены к заявителям. Суд также предписал главному редактору опубликовать официальные извинения в газете, однако данная мера национальным законодательством предусмотрена не была. Кроме того, впоследствии национальные суды пришли к выводу, что наложенная судом обязанность извиниться за публикацию противоречила предусмотренной Конституцией Украины гарантии свободы выражения мнения. Следовательно, Суд постановил, что предписание в адрес главного редактора газеты извиниться не соответствовало закону и, таким образом, нарушало статью 10.

Отсутствие гарантий при использовании материала из Интернета

Оспариваемая публикация дословно воспроизводила материал, размещенный в общедоступной интернет-газете. Она указывала источник информации и содержала комментарий редакционной коллегии, которая дистанцировалась от содержания материала. Украинское законодательство и, в частности, Закон о печати, освобождал журналистов от гражданско-правовой ответственности за воспроизведение уже опубликованных иным источником материалов. Суд отметил, что это совпадало с его подходом к свободе журналистов распространять заявления, сделанные другими лицами. Однако, по мнению украинских судов, журналисты не освобождались от ответственности в случаях, когда источником материала являлось интернет-издание, не зарегистрированное в соответствии с украинским законом о прессе. В то же время отсутствовали внутренние правила государственной регистрации интернет-СМИ. С учетом той важной роли, которую играет Интернет в деятельности средств массовой информации в целом и для осуществления права на свободу выражения мнения, Суд постановил, что отсутствие законодательного регулирования права журналистов использовать полученную из Интернета информацию, не опасаясь быть санкционированными, является препятствием для осуществления прессой своей первостепенной функции «общественного наблюдателя». Кроме того, согласно украинскому законодательству, журналисты могут быть освобождены от обязательства выплачивать компенсацию, если они действовали добросовестно, проверили информацию и не распространяли недостоверную информацию намеренно. Заявители привели все вышеуказанные доводы в свою защиту, но они были проигнорированы национальными судами.

Суд пришел к выводу, что в отсутствие четкого законодательного регламентирования использования журналистами информации из Интернета заявители не могли предвидеть последствий своих действий. Таким образом, требование Конвенции, что любое ограничение свободы выражения мнения должно быть основано на четком и общедоступном законе, выполнено не было. Таким образом, в связи с отсутствием надлежащих гарантий при использовании журналистами информации, полученной из Интернета, имело место нарушение статьи 10.

Статья 41 (справедливая компенсация)

В соответствии со статьей 41 Суд постановил, что Украина должна была выплатить заявителям 6000 евро в качестве компенсации морального вреда.

- **Чечня и Ингушетия:**
 - **Статья 2 и неизбирательные воздушные атаки**

[Керимова и другие против России](#) (№№ 17170/04, 20792/04, 22448/04, 23360/04, 5681/05 и 5684/05) (Степень важности - 2) и [Хамзаев и другие против России](#) (№ 1503/02) (Степень важности - 2) – 3 мая 2011 – Нарушение статьи 2 (материальное и процессуальное) – (i) Неизбирательные бомбардировки жилых гражданских кварталов Урус-Мартана, повлекшие смерть восьми близких родственников заявителей; национальные власти не защитили жизни 19 заявителей – (ii) Отсутствие эффективного расследования по факту атак, во время которых погибли родственники заявителей, и жизнь самих заявителей находилась под угрозой – Нарушение статьи 8 – Нарушение статьи 1 Протокола № 1 – Причинение ущерба домам и собственности заявителей во время проведения федеральных воздушных атак

- **Дела об исчезновениях**

[Шоккаров и другие против России](#) (№ 41009/04) (Степень важности - 2) – 3 мая 2011 – Нарушения статьи 2 (материальное и процессуальное) – (i) Похищение и презюмируемая смерть близкого родственника заявителей – (ii) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 3 – Душевные страдания заявителей – Отсутствие эффективного расследования по утверждениям заявителей о жестоким обращении милиции с Висади Шоккаровым – Отсутствие нарушения статьи 3 (материального) – Отсутствие достаточных доказательств жестокого обращения с Висади Шоккаровым во время задержания в отделении милиции – Нарушение статьи 5 – Непризнанное содержание под стражей близкого родственника заявителей

2. Другие постановления, принятые в обозреваемый период

В колонке таблицы «Ключевые слова» Вы найдете короткое описание тем, рассматриваемых в судебном решении*. Для более детальной информации, пожалуйста, обратитесь к следующим ссылкам:

- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 26 апреля 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 03 мая 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 05 мая 2011: [здесь](#)

Приглашаем Вас нажать на соответствующую ссылку для доступа к полному тексту постановления Суда для более подробной информации. Некоторые постановления доступны только на французском языке.

* «Ключевые слова» в различных таблицах РВИП выделены под ответственностью Отдела НСПЧ ГД ЧП

<u>Государство</u>	<u>Дата</u>	<u>Название дела и степень его важности</u>	<u>Вывод</u>	<u>Ключевые слова</u>	<u>Ссылка на текст постановления</u>
Франция	05 мая 2011	Металлургическая компания Братья Лиотар (Société Métallurgique Liotard Frères) (№ 29598/08) Степень важности - 3	Нарушение статьи 6 § 1	Отсутствие эффективного судебного пересмотра законности решения об обыске и конфискации собственности компании-заявителя	Ссылка
Греция	03 мая 2011	Гиосакис (Giosakis) (№ 3) (№ 5689/08) Степень важности - 3	Отсутствие нарушения ст. 6 §§ 1 и 3 (a), (b) Нарушение статьи 6 § 2 (справедливость) Отсутствие нарушения ст. 6 § 1 (длительность)	Привлечение Кассационным судом заявителя к ответственности дополнительно еще за одну кражу не нарушило права заявителя, гарантированные данной статьей Нарушение права заявителя на презумпцию невиновности Разумная продолжительность разбирательств	Ссылка
Греция	03 мая 2011	Жилищная ассоциация и жилищный банк работников Греции (Paratheristikos Oikodomikos Synetairismos Stegaseos Ypallilon Trapezis Tis Ellados) (№ 2998/08) Степень важности - 3	Нарушение статьи 6 § 1 (длительность) Нарушение статьи 13 Нарушение статьи 1 Прот. 1	Чрезмерная продолжительность разбирательств в Высшем Административном суде Отсутствие эффективного средства правовой защиты Нарушение права ассоциации-заявителя на беспрепятственное пользование своим имуществом в связи с изменением органами власти статуса земельного участка, что ограничило возможности по его использованию и исключило возможность строительства домов отдыха, предусмотренных проектом	Ссылка
Италия	26 апреля 2011	Ди Марко (di Marco) (№ 32521/05) Степень важности - 3	Нарушение статьи 1 Прот. 1	Экспроприация принадлежавшего заявителю участка земли для строительства дороги и отсутствие компенсации за упущенный доход	Ссылка
Португалия	26 апреля 2011	Антунес Родригес (Antunes Rodrigues) (№ 18070/08) Степень важности - 2	Отсутствие нарушения статьи 1 Прот. 1	Снижение стоимости принадлежащего заявителю здания по завершении дорожных работ не было чрезмерным	Ссылка
Румыния	03 мая 2011	Андрей Джулиан Рошка (Andrei Iulian Roşca) (№ 37433/03) Степень важности - 2	Отсутствие нарушения статьи 6	Справедливость разбирательства, в результате которого заявитель был осужден за незаконный оборот наркотиков	Ссылка
Румыния	03 мая 2011	Тодиреаса (Todireasa) (№ 35372/04) Степень важности - 2	Нарушение статьи 3	Плохие условия заключения в тюрьме Бухарест-Жилава См. Доклад ЕКПП по результатам визита в Румынию с 8 по 19 июня 2006 года	Ссылка
Россия	05	Ильяди (№	Нарушение статьи	Плохие условия заключения в	Ссылка

	мая 2011	6642/05) Степень важности - 2	3 Нарушение статьи 6 § 1	изоляторе № ИЗ-77/2 в Москве Неспособность национальных властей четко и достаточно конкретно ответить на представление заявителя и оценить доказательства, касающиеся надежности свидетеля обвинения	а
Словакия	03 мая 2011	Строительная компания Татры Попрад (Stavebná spoločnosť TATRY Poprad, s.r.o.) (№ 7261/06) Степень важности - 3	Нарушение статьи 6 § 1	Нарушение право заявителя на доступ к суду	Ссылк а
Швейцар ия	26 апре ля 2011	Штойлет (Steulet) (№ 31351/06) Степень важности - 3	Отсутствие нарушения статьи 6 § 1	Употребление слова "придирки" одним из рассматривавших дело заявителя судей не нарушило его право на справедливое судебное разбирательство	Ссылк а
Турция	26 апре ля 2011	Анат (Anat) и другие (№ 37899/04) Степень важности -3	Нарушение статьи 6 § 1	Чрезмерная продолжительность разбирательств (15 лет на двух уровнях юрисдикции)	Ссылк а

3. Повторяющиеся дела

Постановления, перечисленные ниже, основаны на классификации, фигурирующей в пресс-релизе Секретариата Суда: *"В которых Суд пришел к таким же выводам, как и в подобных случаях, затрагивающих те же вопросы в соответствии с Конвенцией"*.

НСПЧ могут играть в связи с этим важную роль: они могут проверить, изменились ли обстоятельства, которые привели к так называемым повторяющимся делам, и были ли приняты необходимые меры по исполнению.

Государство	Дата	Наименование дела	Вывод	Ключевые слова
Турция	26 мая 2011	Абдулла Ялдыз (Abdullah Yıldız) (№ 35164/05) ссылка	Нарушение ст. 6 § 1	Национальные власти не ознакомили заявителя с письменным мнением генерального прокурора, которое было представлено в Высший военно-административный суд
Польша и Германия	03 мая 2011	Бельский (№ 18120/03) ссылка	Нарушение Польшей ст. 5 § 3	Чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей (три года и двадцать три дня)
Польша	03 мая 2011	Чернышев (№ 35630/02) ссылка	Отсутствие нарушения ст. 5 § 3	Разумная продолжительность досудебного содержания под стражей

В. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи с заключением мировых соглашений

В рассматриваемый период решения опубликованы не были.

С. Официальное сообщение о делах

Европейский суд по правам человека еженедельно публикует на своем сайте список дел по индивидуальным жалобам, которые находятся на его рассмотрении. Суд сообщает о них правительству государства-ответчика, излагая факты, жалобы заявителя и вопросы, поставленные Судом к правительству. Решение сообщить о деле принимается Палатой Суда, которая его рассматривает.

Между датой сообщения и датой опубликования на сайте существует разрыв в три недели. Ниже вы найдете ссылки на списки дел, которые сообщаются еженедельно и которые были опубликованы на сайте Суда:

- 2 мая 2011: [ссылка](#)
- 9 мая 2011: [ссылка](#)

Список содержит ссылки на изложение фактов и вопросы к сторонам. Он является вспомогательным инструментом НСПЧ, позволяющим быть в курсе вопросов, касающихся их стран, а также других поставленных перед Судом вопросов, которые могут выявить структурные проблемы. Ниже вы найдете перечень представляющих особый интерес дел, составленный Отделом НСПЧ.

NB. Изложение фактов и жалоб было подготовлено Секретариатом Суда (только на одном из официальных языков) на основе материалов, представленных заявителями. Суд не может нести ответственность за достоверность содержащейся в нем информации.

Обратите внимание, что ирландская Комиссия по правам человека (ИКПЧ) ежемесячно выпускает сводную таблицу по приоритетным делам, находящимся на рассмотрении перед Европейским судом по правам человека, касающимся вопросов предоставления убежища/иммиграции, защиты данных, борьбы с терроризмом/соблюдения законности и прав инвалидов для Европейской группы национальных институтов по правам человека с целью возможных советов (*amicus curiae*) членам группы. Де Хоган (Des Hogan) из ИКПЧ может предоставить вам эти таблицы (dhogan@ihrc.ie).

Дела, опубликованные 2 мая 2011 года на сайте Суда и отобранные Отделом НСПЧ

Список от 2 мая 2011 года касается следующих государств (некоторые дела, однако, не включены в таблицу ниже): Франция, Грузия, Греция, Италия, Латвия, Молдавия, Польша, Румыния, Россия, Сербия, Словакия, Словения, Чехия, «бывшая Югославская Республика Македония», Нидерланды, Соединенное Королевство и Турция.

<u>Государство</u>	<u>Дата решения об официальном сообщении</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Ключевые слова из вопросов, поставленных сторонам</u>
Франция	15 апреля 2011	Эо (Eon) № 26118/10	Заявление о нарушении ст. 10 – Осуждение заявителя за диффамацию, за то, что перед приездом Президента Франции в Лаваль он держал табличку с надписью “убирайся, дурак” – выражение, которое Президент употребил несколько месяцев назад
Грузия	15 апреля 2011	Патарайа (Pataraiia) № 64006/10	Заявление о нарушениях ст. 3 (материальном и процессуальном) – (i) Заявление о жестоком обращении с заявителем со стороны работников тюрьмы №2 Кутаиси и во время его транспортировки в тюремную больницу – (ii) Отсутствие эффективного расследования – (iii) Отсутствие надлежащей медицинской помощи в тюрьме №17 Рустави – Заявление о нарушении ст. 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты
Россия	14 апреля 2011	Аксенов № 13706/08	Заявление о нарушении ст. 2 (процессуальном) – Отсутствие эффективного расследования по факту смерти сына заявителя из-за проявления врачебной халатности
Россия	14 апреля 2011	Федоров № 48974/09	Заявление о нарушении ст. 5 § 3 – Чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей – Заявление о нарушении ст. 8 § 1 – Нарушение права заявителя на уважение семейной жизни в связи с запретом следователем визитов членов его семьи с февраля по август 2009 года
Соединенное Королевство	12 апреля 2011	Эвейда (Eweida) и Чаплин (Chaplin) №№ 48420/10 и 59842/10	Заявление о нарушении ст. 9 – Заявление о нарушении права заявительницы на демонстрацию ее религиозной принадлежности и веры в связи с наложением на заявительницу обязанности носить крест или распятие на работе таким образом, чтобы это было заметно – Заявление о нарушении ст. 9 в сочетании со ст. 14 – Заявление о дискриминации на основании религиозных взглядов
Соединенное Королевство	12 апреля 2011	Ладел (Ladele) и МакФарлэн (McFarlane) №№ 51671/10 и 36516/10	Заявление о нарушении ст. 9 и ст. 9 в сочетании со ст. 14 – Заявление об отказе национальных властей защищать надлежащим образом право заявителей на проявление их религиозной принадлежности в связи с их увольнением за протест продолжать работу, касающуюся пар одного пола
Турция	12 апреля 2011	Турхан (Turhan) № 4856/05	Заявление о нарушении ст. 10 – Заявление о нарушении права заявителя на свободу выражения мнения, в частности, права передавать информацию, в связи с осуждением заявителя за клевету в опубликованной книге, в которой он описывал некоего М.К. как международного торговца наркотиками и оружием

Дела, опубликованные 9 мая 2011 года на сайте Суда и отобранные Отделом НСПЧ

Список от 9 мая 2011 года касается следующих государств (некоторые дела, однако, не включены в таблицу ниже): Болгария, Италия, Польша и Словения.

<u>Государство</u>	<u>Дата решения об официальном сообщении</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Ключевые слова из вопросов, поставленных сторонам</u>
Болгария	18 апреля 2011	Тодоров № 8321/11	Заявление о нарушении ст. 3 – Заявление об отсутствии надлежащего парамедицинского обслуживания и/или материальных условий в тюремной больнице Софии, где в настоящее время содержится заявитель – Заявление о нарушении ст. 13 – Существует ли способ улучшить условия и получать надлежащее медицинское и парамедицинское обслуживание? Может ли возможность подачи повторных ходатайств о приостановлении исполнения приговора заявителя считаться эффективным средством

			правовой защиты, учитывая исключительно временный характер приостановления, тогда как состояние здоровья заявителя, как представляется, не меняется?
Италия	15 апреля 2011	Сидибе (Sidibeh) и 16 других жалоб № 46214/09	Заявление о нарушении ст. 3 – Плохие условия заключения в нескольких тюрьмах в Италии

D. Разное (Направление в Большую Палату, слушания и другие мероприятия)

Направление в Большую Палату (28.04.2011)

Суд решил направить дела *Булуа против Люксембурга* и *Жильберг против Швеции* на рассмотрение в Большую Палату и отклонить ходатайства о передаче 52 других дел или групп дел. [Пресс-релиз](#)

Конференция в Измире (28.04.2011)

Турецкое Председательство в Комитете министров Совета Европы организует конференцию о будущем Суда на высоком уровне. Она пройдет в Измире 26 и 27 апреля 2011. [Пресс-релиз](#), [Более подробная информация](#)

Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты (27.04.2011)

Палата, на рассмотрении которой находилось дело *Остин и другие против Соединенного Королевства*, уступила юрисдикцию в пользу Большой Палаты. Заявители жалуются на нарушение их права на свободу и личную неприкосновенность. В мае 2001 года во время проведения в Лондоне демонстрации против капитализма и глобализации мирных демонстрантов и прохожих, в том числе заявителей, продержали более семи часов внутри полицейского кордона безопасности. Слушание будет проведено 14 сентября 2011 года.

Конкурс им. Рене Кассена 2011 года (19.04.2011)

Учащиеся Европейского колледжа в Брюгге стали лауреатами конкурса студентов-правоведов им. Рене Кассена 2011 года. [Пресс-релиз](#), [Фото-галерея](#)

Часть II: Исполнение постановлений Суда

А. Новая информация

Комитет министров Совета Европы проведет свое следующее совещание «по правам человека» с 7 по 9 июня 2011 года (1115^{ое} совещание «по правам человека» заместителей министров).

В. Общая и сводная информация

Обратите внимание, что полезная и обновленная информация (включая события в период между различными совещаниями по правам человека) о состоянии исполнения постановлений по делам, классифицированным по странам, предоставляется:

<http://www.coe.int/t/e/human%5Frights/execution/03%5FCases/>

Для получения дополнительной информации по конкретному вопросу исполнения постановлений, включая ежегодный доклад Комитета министров за 2008 год о контроле за исполнением постановлений, пожалуйста, обратитесь к сайту Совета Европы, посвященному исполнению постановлений Европейского суда по правам человека:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/default_en.asp

Вы можете ознакомиться с упрощенной глобальной базой данных всех дел, ожидающих контроля за их исполнением (документ Excel, содержащий все основные сведения о делах, находящихся в настоящее время на рассмотрении Комитета министров), по следующему адресу:

http://www.coe.int/t/e/human_rights/execution/02_Documents/PPIndex.asp#TopOfPage

Часть III: Деятельность других механизмов мониторинга Совета Европы

А. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ)

Академический Семинар в Севилье на тему «Европейская Социальная Хартия» (26.04.2011)

27-28 апреля 2011 года в Севилье (Испания) был проведен семинар по случаю 50-летия Европейской Социальной Хартии, организованный андалузским форумом по социальным правам ([подробнее](#)); [Программа](#) (только на испанском); [сайт 50-летия](#)

Страсбургский Семинар на тему судебной практики по применению Социальной Хартии, организованный при содействии Международного Института по правам человека (05.05.2011)

9 мая 2011 года в Страсбурге состоялся семинар экспертов http://www.coe.int/T/DGHL/Monitoring/SocialCharter/Images/IIDHWorkshopMay2011_2.JPG "Размышляя о судебной практике по применению Социальной Хартии", организованный при содействии Международного Института по правам человека. [Программа](#) (только на французском языке)

С Информационным бюллетенем Комитета за май 2011 года можно ознакомиться [здесь](#).

Вы можете найти информацию об исполнении Хартии в государствах-участниках, используя следующие бюллетени по странам:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/socialcharter/CountryFactsheets/CountryTable_en.asp

В. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП)

*

С. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН)

*

Д. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ)

Защита национальных меньшинств: механизм мониторинга публикует доклад по Армении (26.04.2011)

Консультативный комитет Рамочной конвенции по защите национальных меньшинств опубликовал 26 апреля свой [Третий доклад по Армении](#) и [комментарии Правительства страны](#). После публикации в мае 2006 года второго доклада был принят ряд мер по содействию применения Рамочной конвенции. В стране доминирует климат общей терпимости и понимания между национальными меньшинствами и большинством населения.

* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период

Департамент этнических меньшинств и религии, а также Координационный совет национально-культурных организаций национальных меньшинств продолжают играть активную роль в повышении осведомленности по вопросам, касающимся национальных меньшинств, и в урегулировании нерешенных вопросов.

Тем не менее, остаются проблемы применения некоторых положений Рамочной конвенции. В частности, формулировка и обязательный характер ответов на вопросы о национальности / этнической принадлежности и языке, содержащихся в проекте анкеты для переписи населения 2011 года, поднимают проблему права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, выбирать, указывать ли свою принадлежность к национальному меньшинству или нет. Комплексное антидискриминационное законодательство до сих пор не принято, в данной области отсутствуют достоверные статистические данные. Планируемая реформа местного самоуправления в Армении может оказать негативное воздействие на право принадлежащих к национальным меньшинствам лиц эффективно участвовать в государственных делах на местном уровне. Среди рекомендаций в области борьбы с дискриминацией, защиты от мотивированного расизмом насилия, культурных, лингвистических прав меньшинств и права на свободу выражения мнения, Консультативный комитет рекомендует, в частности: - в контексте подготовки переписи населения 2011 года пересмотреть предлагаемую формулировку вопросов, касающихся принадлежности лица к национальному меньшинству, ее/его миноритарного языка, а также пересмотреть выбранную методологию анкеты; - принять решительные меры для обеспечения учета прав национальных меньшинств при разработке и осуществлении реформы местного самоуправления, а также гарантирования отсутствия негативного воздействия реформы на право национальных меньшинств эффективно участвовать в государственных делах на местном уровне.

Норвегия: визит Консультативного Комитета Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств (02.05.2011)

Делегация Консультативного комитета Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств посетила Осло и Тромсе 2 - 5 мая 2011 года в рамках мониторинга за исполнением данной Конвенции в Норвегии. Данный визит стал третьим визитом Консультативного комитета в Норвегию. Делегация провела встречи с представителями всех соответствующих министерств, государственными должностными лицами, Омбудсменом, НПО, а также с организациями национальных меньшинств. В состав делегации вошли г-жа Александра Бояджиева (член Комитета от "бывшей Югославской Республики Македонии", г-н Райнер Хофманн (председатель и член комитета от Германии), г-жа Барбара Уилсон (вице-президент и член комитета от Швейцарии) и г-жа Мишель Акип, руководитель Секретариата Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств.

Е. Группа государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО)

Группа государств по борьбе с коррупцией публикует доклад по Чешской Республике (29.04.2011)

29 апреля ГРЕКО опубликовала доклад по результатам третьего раунда оценки положения в Чешской Республике. В документе подчеркивается важность эффективного применения законодательства по борьбе с коррупцией, а также необходимость более существенного и активного надзора за финансированием политических партий. Ссылка на доклад: [Тема I \(Инкриминирования\)/Тема II \(Прозрачность финансирования партий\)](#)

50ое Пленарное заседание - ГРЕКО 50, Страсбург, 28 марта - 1 апреля 2011 – [Ссылка на Решение](#)

51ое Пленарное заседание - ГРЕКО 51, Страсбург, 23-27 мая 2011 – [Ссылка на проект Повестки дня](#)

Ф. Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма (МАНИВЭЛ)

Г. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми (ГРЕТА)

Выборы нового члена ГРЕТА на 6-м заседании Комитета Сторон

На своем следующем заседании 26 сентября 2011 года Комитет Сторон Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми изберет нового члена ГРЕТА для занятия вакантного места, освобожденного одним из членов, подавшим в отставку (2 мая 2011 года). С учетом текущего состава ГРЕТА и принимая во внимание, что два члена ГРЕТА не могут быть гражданами одного и того же государства, только следующие Стороны имеют право выдвигать кандидатов: Андорра, Азербайджан, Бельгия, Босния и Герцеговина, Кипр, Грузия, Ирландия, Италия, Латвия, Люксембург, Черногория, Польша, Сан-Марино, Сербия, Словения, Испания, Швеция, "бывшая Югославская Республика Македония", Украина и Соединенное Королевство. Правительствам указанных государств было предложено представить как минимум две кандидатуры Генеральному секретарю до 26 июля 2011 года. Процедура выборов и требования к ее проведению описываются в резолюции CM / Res (2008) 7 о правилах процедуры выборов членов ГРЕТА. На 6-м заседании Комитет Сторон также рассмотрит первые три доклада ГРЕТА, касающиеся оценки исполнения Конвенции о противодействии торговле людьми Австрией, Кипром и Словакией. В соответствии с Конвенцией, Комитет Сторон может на основании заключений ГРЕТА принять рекомендации в адрес данных Сторон.

* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период

Часть IV: Межправительственная деятельность

А. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы

29 апреля 2011

Молдавия ратифицировала Дополнительный протокол к Конвенции о правах человека и биомедицине, касающийся генетического тестирования в медицинских целях ([CETS No. 203](#)).

4 мая 2011

Украина ратифицировала Европейскую конвенцию об усыновлении детей (пересмотренную) ([CETS No. 202](#)).

Финляндия подписала Дополнительный протокол к Конвенции об уголовной ответственности за коррупцию ([ETS No. 191](#)).

В. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров

[CM/Res\(2011\)6E / 05 мая 2011](#): Резолюция о Европейском центре за Глобальную Взаимозависимость и Солидарность (Центр Север-Юг) (принята Комитетом Министров 5 мая 2011 года на 1113 заседании заместителей министров)

[CM/ResChS\(2011\)6E / 05 мая 2011](#): Резолюция-Коллективная жалоба № 52/2008 Центра по жилищным правам и вопросам выселения против Хорватии (принята Комитетом Министров 5 мая 2011 года на 1113 заседании заместителей министров)

[CM/Rec\(2011\)4E / 05 мая 2011](#): Рекомендация Комитета министров государствам-членам об образовании в области глобальной взаимозависимости и солидарности (принята Комитетом Министров 5 мая 2011 года на 1113 заседании заместителей министров)

С. Другие новости Комитета министров

Конференция Совета Европы принимает "Измирскую Декларацию" о будущем Европейского Суда по правам человека (27.04.2011)

Организованная Турецким Председательством Комитета министров 26 и 27 апреля в Измире конференция завершила свою работу принятием «Измирской Декларации» о будущем Европейского суда по правам человека. Конференция преследовала цель продолжения и поддержания импульса реформы контрольного механизма, введенного Европейской конвенцией по правам человека, - процесса, запущенного на Конференции в Интерлакене. Тексты «Измирской Декларации», «Заключительных замечаний Турецкого Председательства» и дополнительная информация могут быть найдены на сайте конференции. [«Измирская Декларация»](#), [Заключения Турецкого Председательства](#), [сайт Конференции](#)

Посредники в цыганском вопросе проходят тренинг в Стамбуле

24 новых посредника в цыганском вопросе из Турции готовятся приступить к работе с цыганскими общинами после прохождения первых специальных тренингов, разработанных Советом Европы в рамках плана помощи цыганам по всей Европе. Тренинг следует за признанием Комитетом Министров на министерской сессии важности проекта Совета Европы по делам цыган. Генеральный секретарь Турбьерн Ягланд вновь подтвердил свою приверженность данному проекту.

Часть V: Деятельность Парламента

A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы

B. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы

➤ Страны

Хорватия находится «на правильном пути», являясь потенциальной моделью для других Балканских стран (28.04.2011)

«Хорватия находится «на правильном пути» в процессе европейской интеграции и может стать моделью для других стран Западных Балкан в их стремлении стать членами Европейского Союза», - заявил Председатель ПАСЕ Мевлют Чавушоглу, возвращаясь после двухдневного официального визита в страну (28-29 апреля). Хорватия добилась «значительного прогресса в утверждении демократических норм и практики, в защите прав человека и в построении правового государства», - сказал Председатель, демонстрируя потенциал страны играть такую же положительную роль после того, как она войдет в состав ЕС. Хорватия приложила «значительные усилия» в содействии примирению и сотрудничеству в регионе. По-прежнему необходимо прилагать дальнейшие усилия по преследованию военных преступлений на национальном уровне. «Справедливое и окончательное решение» имущественных вопросов беженцев и вынужденных переселенцев также помогло бы закрыть эту главу.

«Многое было достигнуто в области прав меньшинств, но необходимы дальнейшие усилия по искоренению унаследованной из прошлого ненависти и улучшению положения цыган», - заявил Председатель. Также обсуждались реформы Совета Европы и Европейского Суда по правам человека, необходимость более широкого сотрудничества, межкультурного и межрелигиозного диалога в Средиземноморье в свете текущих событий в Северной Африке. Напомнив, какие преимущества Хорватия получила благодаря своему пятнадцатилетнему членству в Совете Европы, Председатель в заключение заявил: «Совет Европы нуждается в Хорватии так же, как и Хорватия нуждается в Совете Европы, поскольку проблемы могут быть решены надлежащим образом только посредством объединения усилий».

➤ Темы

Председатель указывает на потенциальную ключевую роль Ассамблеи в «сдерживании «потока» судебных дел (26.04.2011)

«Национальные парламенты должны играть ключевую роль в пресечении потока жалоб, наводняющих Европейский суд по правам человека», - заявил Председатель ПАСЕ Мевлют Чавушоглу, выступая 26 апреля на открытии Конференции высокого уровня по вопросу о будущем Суда в Измире (Турция). Парламенты должны «тщательно и систематически проверять соответствие законопроектов и действующих законов положениям Конвенции, что предотвратит подачу жалоб в Страсбург», - отметил Председатель. Также парламенты должны требовать от правительств незамедлительного исполнения постановлений Суда, в которых были констатированы нарушения. Вместе с тем Председатель признал: «Несмотря на усилия Ассамблеи, функционирование многих национальных законодательных органов в данной сфере остается неудовлетворительным». Председатель упомянул работу Ассамблеи в области содействия решению на национальном уровне серьезных структурных проблем, повлекших

* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период

многочисленные нарушения. Он отметил, что председателей национальных делегаций попросили представить информацию о принимаемых для решения указанных проблем мерах в течение шести месяцев. Относительно роли ПАСЕ в избрании судей Европейского Суда г-н Чавушоглу отметил, что Ассамблея делает все возможное для того, чтобы квалификация судей оставалась на самом высоком уровне, и, не колеблясь, отправляет обратно кандидатуры, которые она сочла неудовлетворительными. Он также поприветствовал инициативу Председателя Суда создать экспертную группу, консультирующую правительства перед направлением списков на рассмотрение Ассамблеи. Председатель выразил обеспокоенность возможностью голосования «блоками» и формирования непреодолимого большинства голосов государств-членов ЕС в Комитете министров, в частности, по вопросу исполнения судебных постановлений. «Я хочу подчеркнуть, что в области прав человека государства должны действовать в соответствии с фундаментальными ценностями и принципами, а не в соответствии с их принадлежностью к тому или иному «блоку» и не из принципа солидарности», - заключил он.

[Полный текст речи \(PDF\)](#); [Проект программы конференции \(PDF\)](#)

Матс Йоханссон: «Демократические и политические права основываются на свободе СМИ» (29.04.2011)

«Всемирный день свободы печати дает повод еще раз подчеркнуть, что право на свободу выражения мнений и массмедиа является одним из фундаментальных политических прав каждого человека и основой функционирования демократического общества», — заявил Матс Йоханссон (Швеция, ЕНП/ХД), постоянный докладчик Парламентской ассамблеи по вопросам свободы средств массовой информации. «В последние месяцы мир убедился в силе свободного слова, он изменился и продолжает меняться. В эру распространения информации через Интернет и мобильные телефоны цензура стала практически невозможной. Недемократические правительства, коррупционные практики и нарушения политических прав не могут больше скрываться», - добавил он. «В то же время я глубоко сожалею, что тревожащее число журналистов содержится под стражей или подвергается нападениям в Европе, и что принимаются законы, направленные на ограничение прав СМИ». Это не совпадение, что свободное слово атакуется многими режимами. Чтобы демократические и политические права могли основываться на свободе СМИ, должна соблюдаться статья 10 Европейской Конвенции по правам человека. Таким образом, правительства и парламенты Европы должны прикладывать больше усилий, раз мы празднуем Всемирный день свободы печати 2011», - заключил Матс Йоханссон.

Докладчик ПАСЕ приветствует постановление Страсбургского Суда по делу Игоря Сутягина (04.05.2011)

Председатель Комиссии ПАСЕ по юридическим вопросам и бывший докладчик Ассамблеи по теме «Справедливое судебное разбирательство при рассмотрении уголовных дел о шпионаже или разглашении государственной тайны» Христос Пургуридес (Кипр, ЕНП / ХД), приветствует постановление Европейского суда по правам человека, осудившее Российскую Федерацию за нарушение права ученого Игоря Сутягина на справедливое судебное разбирательство. «Игорь Сутягин является одной из жертв периода «шпиономании» в России первых лет нового тысячелетия, который я описал в докладе, принятом Ассамблеей в 2006 году», - заявил г-н Пургуридес. «Спецслужбы России приложили все усилия, чтобы заключить под стражу нескольких свободомыслящих ученых, журналистов и экологов. Я искренне надеюсь, что другие описанные в моем докладе дела, в особенности дело г-на Данилова, также будут разрешены удовлетворительным образом. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы повторить призыв Ассамблеи к российским властям освободить г-на Данилова». Игорь Сутягин, имя которого было включено в список шпионов, подлежащих обмену между Россией и США в июле 2010 года (на тот момент он уже провел шесть лет в тюрьме), как сообщается, был принужден к участию в обмене. Он продолжает утверждать, что невиновен. [Доклад ПАСЕ «Справедливое судебное разбирательство при рассмотрении уголовных дел о шпионаже или разглашении государственной тайны»](#)

Часть VI: Деятельность Бюро Комиссара по правам человека

А. Деятельность по странам

*

В. Тематическая работа

Социальные сети: потенциал изменений и опасность для частной жизни (27.04.2011)

Народные восстания в Тунисе и Египте в значительной степени стали возможными благодаря социальным сетям, в первую очередь, Фэйсбуку. Массовые уличные протесты являются, пожалуй, самым убедительным примером того, как интернет может переносить позитивные социальные изменения в реальную жизнь. «Однако данное наблюдение приводит к возникновению иного вопроса в области прав человека», - заявляет Комиссар в своем Правозащитном дневнике, опубликованном 27 апреля. «Если информация в социальных сетях распространяется настолько свободно, что порождает революции, то какие существуют способы защиты помещаемых там наших личных данных от использования в иных, гораздо менее благородных целях?». [Правозащитный дневник](#)

Усыновление всегда должно служить высшим интересам ребенка (28.04.2011)

«Государства-члены должны обеспечить более эффективную защиту детей при усыновлении. Несмотря на имеющиеся международные соглашения, в реальности процедуры усыновления все еще во многом разнятся в странах Европы, давая повод говорить о серьезных нарушениях прав человека», — пишет 28 апреля Комиссар по правам человека Совета Европы Томас Хаммарберг в тематическом документе об усыновлении детей, рассматривающем эту проблему с правозащитной точки зрения. Данный тематический документ поднимает вопрос о необходимости процессуальных гарантий для обеспечения всестороннего соблюдения прав ребенка всеми участвующими в процессе усыновления лицами. [Тематический документ](#)

Свободные СМИ – ключевой элемент любой демократии (03.05.2011)

По случаю Всемирного дня свободы печати Комиссар открывает новую веб-страницу, обобщающую доклады, статьи, выступления, заявления и рекомендации, касающиеся свободы СМИ. Тревожные сигналы о репрессиях и нарушениях свободы средств массовой информации наблюдаются в ряде европейских государств. Комиссар консультирует по вопросу укрепления свободы СМИ и защиты журналистов во время визитов в страны, при проведении постоянного диалога с национальными органами власти, работниками средств массовой информации и гражданским обществом. Он поддерживает инициативы, направленные на укрепление профессионализма средств массовой информации и журналистской этики, а также на создание механизмов саморегулирования. «Свободные, независимые и плюралистические средства массовой информации, функционирующие на основе свободы информации и выражения мнения, являются одним из основных элементов любой демократии. Свобода средств массовой информации необходима для защиты всех других прав человека», - заявляет Комиссар.

[Тематическая страница о свободе СМИ, независимости и плюрализме](#)

Нельзя прощать сексуальное насилие над детьми (05.05.2011)

«Сексуальное насилие над детьми является острой проблемой, борьба с которой должна быть политическим приоритетом. Ни в коем случае нельзя прощать сексуальные злоупотребления в отношении детей», - заявляет Комиссар Томас Хаммарберг в своем Правозащитном дневнике,

* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период

опубликованном 5 мая. «Сообщения СМИ о скандалах в ряде стран по поводу сексуальных надругательств над детьми с участием духовенства лишней раз подчеркивают серьезность вопроса о правах ребенка. Подобные инциденты широко распространены в детских учреждениях, находящихся в ведении различных религиозных общин, частных фондов, либо государственных или муниципальных властей. Еще более частыми являются случаи злоупотреблений за дверью собственного дома». [Правозащитный Дневник](#)

Часть VII: Мероприятия и новости сети Peer-to-Peer (Равный к равному)
(под эгидой Отдела НСПЧ Генерального директората по правам человека и правовым вопросам)

Украинская делегация посещает Испанию (02-06.05.2011)

В рамках совместной программы Европейского Союза и Совета Европы «Прозрачность и эффективность судебной системы Украины» был организован визит украинской делегации, состоящей из 14 членов (члены Конституционного суда, Верховного суда, Высшего совета юстиции и Высшей квалификационной комиссии судей Украины) в испанский Генеральный Совет судебной власти, школу подготовки судей, Верховный суд Испании и к испанскому Омбудсмену. В ходе визита члены украинской делегации ознакомились с общими принципами начальной и непрерывной подготовки, назначения и дисциплинарной ответственности судей, а также судебных инспекторов в Европе, с целью развития институционального и оперативного потенциала Высшей квалификационной комиссии судей Украины на основании недавно принятого Закона о судебной системе и статусе судей. Участники посетили «город юстиции Барселоны», который объединяет юрисдикционные единицы в единую упорядоченную систему. В него входят, в частности, суды первой инстанции, органы, занимающиеся коммерческими и уголовными расследованиями, тюремные инспекции, организации против насилия в отношении женщин и детей в Барселоне, прокуратура Барселоны, Институт судебной медицины Каталонии, Управление помощи жертвам и Бюро по посредничеству. Председатель Парламента Каталонии Нурия де Жисперт и Каталя, Председатель Верховного суда и Генерального Совета судебной власти Карлос Дивар Бланко, Испанский Омбудсмен Мария Луиза Каба де Лпано у Каррио поприветствовали украинскую делегацию во время визита.

Германия поддерживает российский проект комитетов общественного контроля, Страсбург (05.05.2011)

В целях укрепления потенциала российских комитетов общественного контроля проводить профилактические посещения тюрем и других мест лишения свободы был разработан проект многолетнего сотрудничества. Германия финансирует предварительные мероприятия по подготовке проекта. 5 мая 2011 года Временный Поверенный Постоянного представительства Федеративной Республики Германии в Совете Европы г-н Хайнрих Хаупт и Директор по сотрудничеству Генерального директората по правам человека и правовым вопросам г-жа Марья Руотанен подписали в Совете Европы соглашение, согласно которому Германия вносит добровольный вклад в размере 100 000 евро на поддержание подготовительных мероприятий, являющихся частью так называемого российского Предварительного проекта комитетов общественного контроля. "Мы поздравляем все стороны, участвующие в данном важном

проекте по укреплению потенциала комитетов общественного контроля и очень рады быть в нем задействованными", - заявил г-н Хайнрих Хаупт.

[Описание российского Предварительного проекта комитетов общественного контроля](#)

Консультативное совещание о мероприятиях Совета Европы в области миграции, Афины (5-6.05.2011)

Совет Европы имеет многолетний опыт в области защиты и поощрения прав мигрантов, лиц, ищущих убежища, беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). Обострение связанных с миграцией проблем в Европе заставляет его занять более активную позицию, основанную на предыдущих работах, уже существующих стратегиях, инструментах и мероприятиях, а также на последних данных механизмов мониторинга и других органов Организации. Целью совещания, созванного Координатором Совета Европы по вопросам миграции и совместно организованного Отделом национальных структур по правам человека и Омбудсменом Греции (в офисе которого оно и состоялось), являлся обзор и пересмотр стратегии Организации в области миграции. Основными темами обсуждения являлись социальная интеграция, нелегальная миграция и проблемы предоставления убежища, условия содержания мигрантов и просителей убежища под стражей. Также был затронут вопрос борьбы с торговлей людьми и контрабандой. Участниками являлись эксперты из национальных структур по правам человека, высшие должностные лица принимающей страны, представители УВКБ ООН и Агентства Европейского Союза по основным правам, а также выдающиеся эксперты.

[Программа](#); [Пояснительная Записка](#); [Мероприятия Совета Европы по вопросам миграции 2011-2013](#); [Список участников](#)